



Théâtre Gérard Philipe
centre dramatique national de Saint-Denis

Direction Jean Bellorini

CRÉATIONS ET TOURNÉES

Saison 2017-2018-2019

Jean Bellorini
Mounia Raoui, Jean-Yves Ruf
Séverine Astel, Gérald Kurdian, Geoffroy Rondeau
Anne Alvaro, Thierry Thieû Niang
Philippe Dorin, Sylviane Fortuny
Macha Makeïeff
Jean-Michel Rabeux
Isabelle Lafon
Jean-Yves Ruf, Lilo Baur
Guillaume Barbot
Camille de La Guillonnière

Contacts production

Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion, g.bastide@theatregerardphilipe.com
Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion, j.brunet@theatregerardphilipe.com
Tél. +33(0)1 48 13 19 90

**Théâtre
Gérard Philipe**
Centre dramatique national de Saint-Denis
Direction: Jean Bellorini



59, boulevard Jules-Guesde
93207 Saint-Denis Cedex –
Tél. +33 (0)1 48 13 70 00
www.theatregerardphilipe.com

Sommaire

LES CRÉATIONS AU THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS.....	4
LE DERNIER JOUR OÙ J'ÉTAIS PETITE.....	4
L'ÂME HUMAINE SOUS LE SOCIALISME	5
VOICI MON CŒUR, C'EST UN BON CŒUR.....	6
LE CHAT N'A QUE FAIRE DES SOURIS MORTES	7
LA FUITE!	8
LA DOUBLE INCONSTANCE (OU PRESQUE)	9
LES CRÉATIONS À VENIR.....	10
UN INSTANT.....	10
ANGUILLE SOUS ROCHE	11
BÉRÉNICE	12
EN SE COUCHANT, IL A RATÉ SON LIT	13
EUGÈNE ONÉGUINE.....	14
LES TOURNÉES DU THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS.....	15
UN FILS DE NOTRE TEMPS	15
CENDRILLON.....	16
LILIOM (OU LA VIE ET LA MORT D'UN VAURIEN)	17
KARAMAZOV	18
PAROLES GELÉES	19
LES CRÉATIONS EN PARTENARIAT	20
KROUM	20
ERISMENA.....	20

Le Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis est un lieu de création, de production et de diffusion d'œuvres théâtrales. Il est dirigé par le metteur en scène Jean Bellorini depuis janvier 2014, qui l'a placé sous le signe de la création, de la transmission et de l'éducation.

Le projet déployé par Jean Bellorini au TGP s'inscrit dans la continuité des missions de service public propres à un centre dramatique national tout en préservant les spécificités historiques et territoriales du lieu. La singularité de son action et de son implication se traduit par :

- **Une politique soutenue de production, coproduction et d'accompagnement** à géométrie variable auprès d'artistes associés ou complices, ou de jeunes équipes émergentes ainsi que la construction d'un répertoire autour de ses propres spectacles ;
- **Une dynamique partenariale décloisonnée et attentive à l'ensemble du réseau de proximité, ainsi que national et international** qui permet chaque saison :
L'organisation de représentations en décentralisation sur le territoire de la Seine-Saint-Denis mais aussi une présence du TGP en dehors de son territoire.
Au niveau national : *la belle scène saint-denis*, manifestation pluridisciplinaire co-programmée avec le Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France à Avignon.
À l'échelle internationale : les mises en scène du *Suicidé* de Nicolaï Erdman avec la troupe du Berliner Ensemble (Allemagne) et de *Kroum* avec la troupe du Théâtre Alexandrinski (Russie).
L'accueil et la production de spectacles d'envergure internationale et l'organisation de tournées des spectacles produits par le TGP dans la diversité du réseau national complètent cette dynamique ;
- **L'inscription de la transmission et de la pratique artistique au cœur du projet du théâtre.** Des projets exigeants et intimement liés à la programmation, qui concernent plus de 6000 personnes chaque saison.

Depuis 2014, grâce à l'implication de son collectif d'acteurs et de techniciens, l'engagement quotidien d'une équipe permanente de 30 personnes et d'intermittents, Jean Bellorini œuvre chaque jour pour que le Théâtre Gérard Philipe soit le lieu de tous, accueillant, joyeux, poétique et ancré dans son territoire.

LES CRÉATIONS AU THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE, CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS

MOUNIA RAOUI, JEAN-YVES RUF

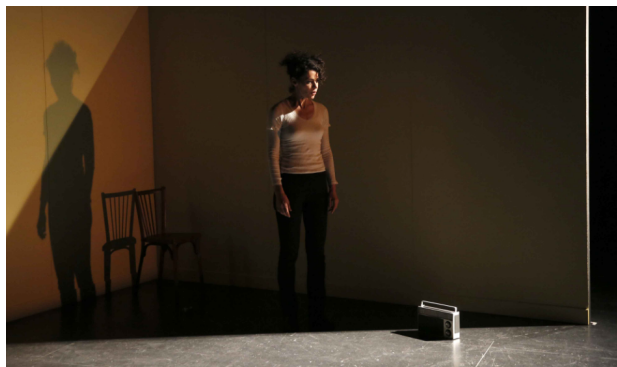
LE DERNIER JOUR OÙ J'ÉTAIS PETITE

CRÉATION 2017

« JE DEMANDE À LA PAROLE
D'ALLUMER LA LUMIÈRE
JE ME BRÛLE DANS LES MOTS
POUR NOYER MON IMPUISSANCE
POUR FOUTRE LE FEU À MES PLAIES
JE ME PARLE. »

Mounia Raoui,
Le Dernier Jour où j'étais petite

Texte Mounia Raoui
Mise en scène Mounia Raoui et Jean-Yves Ruf
Lumière Ivan Mathis | Collaboration chorégraphique Kaori Ito et Azusa Takeuchi
Musique Areski Belkacem



© Pascal Victor

Avec Mounia Raoui

CRÉATION le 8 novembre 2017

du 8 au 26 novembre 2017, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

les 30 et 31 mars 2018, Théâtre du Colombier, Bagnolet

du 9 au 14 juillet 2018, La belle scène saint-denis, Avignon

Production La Compagnie Toutes nos histoires - Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
Coproducteur Compagnie Le Chat Borgne Théâtre, conventionnée par le Ministère de la Culture, DRAC Grand Est

Mounia Raoui est aujourd'hui comédienne. Mais avant, Mounia était une petite fille. Puis elle a grandi. Elle livre ici un texte très personnel, un parcours à travers son enfance et sa vie d'adulte. Une traversée dans ses rêves, ses réflexions, ses désespoirs et ses révoltes. Elle y rend hommage à son grand amour, dévorant, exclusif : le théâtre.

Cet art « qui ne sert à rien », qui l'a isolée de ses autres vies, celles où elle aurait pu poursuivre la route tracée par ses parents, se marier, trouver un travail – un vrai. Ce compagnon d'une route tortueuse mais claire, détournée mais libératrice.

Ce témoignage sur sa condition d'artiste, sa lutte pour ne rien céder à la peur des lendemains qui ne chantent plus, à la précarité des jours sans travail, à l'incompréhension de ses proches, Mounia Raoui le porte sans aucune complaisance ni misérabilisme, mais avec une rare vitalité. Et de l'humour.

Ses mots sont musique, rythme, cris parfois, ils jaillissent, heurtent et musclent cette chronique douce-amère, ce drôle de monologue, cet hymne un peu cabossé à la vie, écrit (on l'imagine) dans l'intimité d'une cuisine où flotte un parfum rassurant de café chaud... comme un parfum d'enfance...

Peut-être est-ce simplement cela le désir de Mounia, la vie de Mounia, sa lutte de chaque instant : demeurer en ce monde que l'on quitte tous un jour sans s'en souvenir, le dernier jour où l'on est petit.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 1h | ++3 personnes (1 comédienne, 1 technicien et/ou metteur en scène ou son complice), 2 au départ de Strasbourg et 1 au départ de Paris | Montage à jour J

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

SÉVERINE ASTEL, GÉRALD KURDIAN, GEOFFROY RONDEAU

L'ÂME HUMAINE SOUS LE SOCIALISME

CRÉATION 2018

« MAIS, POUR QUE LA VIE SE DÉVELOPPE JUSQU'À SON PLUS HAUT DEGRÉ DE PERFECTION IL FAUT QUELQUE CHOSE DE PLUS, ET C'EST L'INDIVIDUALISME. L'ART EST L'EXPRESSION DE L'INDIVIDUALISME LA PLUS INTENSE QUE LE MONDE AIT JAMAIS CONNUE ET J'AURAIS MÊME TENDANCE À DIRE LA SEULE. »

Oscar Wilde, *L'Âme humaine sous le socialisme*

D'après Oscar Wilde
Sur une proposition de Geoffroy Rondeau
Conception Séverine Astel, Gérald Kurdian,
Geoffroy Rondeau
Avec la complicité de Céline Champinot
Conseil artistique Emmanuel Daumas
Scénographie Margot Clavières
Vidéo Aloyse Leledy et Guillaume Cassar
Perruques Cécile Larue

Avec Séverine Astel, Gérald Kurdian
et Geoffroy Rondeau



© Pascal Victor

CRÉATION le 29 janvier 2018

Du 29 janvier au 17 février 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Du 20 au 23 février 2018 La Criée, Théâtre national de Marseille

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis.

Coproduction La Criée, Théâtre national de Marseille, Cie Jérôme Deschamps.

L'adaptation de *L'Âme humaine sous le socialisme* est davantage une lecture subjective, liée aux enjeux actuels ou personnels des concepteurs, qu'une mise en dialogue et en situation de l'essai de 1891 d'Oscar Wilde. Le spectacle est construit comme un cadavre exquis pour solliciter la réceptivité du public et laisser place à l'imaginaire.

Dans une sorte de caverne néo-platonicienne, les artistes tiennent salon, invitant les spectateurs-citoyens à rêver un monde radicalement meilleur. Ils traversent toute la pensée du texte par agrégations plastiques, pop-up impertinent, impressions vidéo projetées empruntées à la web-culture. Du clown de fast-food à la peinture religieuse de la Renaissance, en passant par des étoiles de mer et autres cyber-symboles des années 90, ce va-et-vient entre réalité et virtualité est leur moyen de questionner notre monde, de le re-matérialiser. Cette exploration de l'œuvre, naïve et musicale, révèle qu'Oscar Wilde traite un sujet sérieux comme un beau et grand poème.

« Une carte du monde ne faisant pas mention du royaume d'Utopie ne mérite même pas un coup d'œil, car elle laisse à l'écart le seul pays où l'humanité finit toujours par aborder » Oscar Wilde.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée 1h10 | ++7 personnes (3 artistes, 3 régisseurs, 1 chargé de production) | Transport du décor depuis Saint-Denis dans un 30m3.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

ANNE ALVARO, THIERRY THIEÛ NIANG

VOICI MON CŒUR, C'EST UN BON CŒUR

CRÉATION 2018

« VOICI MON CŒUR ; C'EST UN BON CŒUR ; OS ET MEMBRANE HUMIDE ET FLAMMES EN SONT LA COUVERTURE TISSÉE. QUAND NOUS FAISONS L'AMOUR DANS LE MONDE FLEUR MON CŒUR EST SUFFISAMMENT PRÈS POUR CHANTER AU TIEN DANS UNE LANGUE QUI N'A PAS COURS CHEZ LES MOTS HUMAINS MALADROITS. »

Poésies de femmes amérindiennes

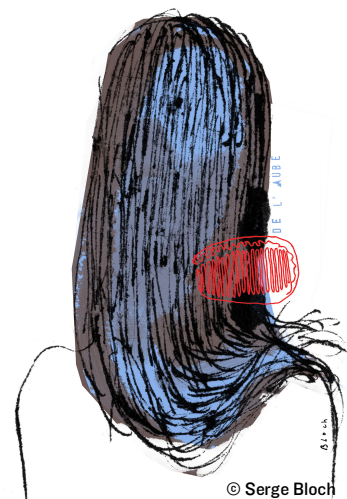
Conception Anne Alvaro, Thierry Thieû Niang
Avec Anne Alvaro, Thierry Thieû Niang et Nicolas Daussy (steel drum)
Lumière et scénographie Jimmy Boury
Traduction Manuel Van Thienen et Béatrice Machet

CRÉATION le 4 avril 2018

Du 4 au 8 avril 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Du 9 au 20 juillet 2018, La belle seine saint-denis, Avignon

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
Avec le soutien des Nouvelles Hybrides



Elles sont Anishnabe, Creek, Mohawk, Cherokee, Sioux, Oneida, Apache, Chickasaw, Ojibway, Mohegan... toutes amérindiennes. Leurs poésies, parfois épiques, toujours d'une grande sensibilité, nous font pénétrer dans leur culture, évoquent les légendes et croyances de leurs peuples ; elles nous révèlent aussi la difficulté d'être une femme amérindienne aujourd'hui.

Les femmes dont les poèmes sont présentés dans ce spectacle se nomment : Annette Arkeketa, Beth Brant, Josephine Bacon, Diane Burns, Diane Glancy, Elisabeth Cook Lynn, Erika T. Wurth, Joy Harjo, Kateri Akiwenzie-Damm, Linda Hogan, Marianne A. Broyles, Marilou Bonham-Thomson, Marilyn Dumont, Roberta Hill Whiteman et Tiffany Midge. Elles ont choisi la forme poétique pour dire ce qui les relie à leurs origines, parler de leur expérience de natives et apporter leur contribution à la survie de la culture amérindienne. Un mélange inattendu de modernité et de tradition ; une parole rare et étonnante venue de ces descendantes d'un peuple qui tente de reprendre progressivement son identité culturelle.

De cette conjugaison, naît un terrain de jeu entre les artistes pour y faire entendre des voix intérieures, des correspondances sensibles qui les assègent au plus profond d'eux-mêmes. Alors, le paysage du monde émerge, porté par la voix toujours émouvante d'Anne Alvaro, lectrice fine et intelligente et les interventions délicates de Thierry Thieû Niang et Nicolas Daussy.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée 1h05 | ++3 personnes (3 artistes, 1 régisseur | Transport du décor depuis Saint-Denis dans un 10m3.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

PHILIPPE DORIN, SYLVIANE FORTUNY

LE CHAT N'A QUE FAIRE DES SOURIS MORTES

CRÉATION 2017

COPRODUCTION

TOUT PUBLIC DÈS 9 ANS

« JE SUIS COMME LE CHAT QUI NE SE SOUCIE GUÈRE
DES SOURIS MORTES. » Méphistophélès - *Faust*

Texte Philippe Dorin | Mise en scène Sylviane Fortuny
Assistanat à la mise en scène Carole Got | Scénographie Sylviane Fortuny et Sabine Siegwalt | Lumière Kelig le Bars | Costumes Sabine Siegwalt | Musique Catherine Pavet | Vidéo Matthieu Berner | Magie Benoît Dattiez
Régie générale et lumière Jean Hulu et Lucien Vallé | Régie plateau Frédérique Melin

Avec Déborah Marique, Noé Mercier,
Juliette Prier, Johann Weber et Julien Breda
(en alternance)



CRÉATION le 9 novembre 2017

Du 9 au 18 novembre 2017, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Le 23 et 24 novembre 2017, Le Grand R, scène nationale de La-Roche-sur-Yon

Le 28 novembre 2017, L'Imprévu, centre culturel de Saint-Ouen l'Aumône, dans le cadre du Festival Théâtral du Val d'Oise

Du 4 au 6 décembre 2017, Le Figuier Blanc, Argenteuil, dans le cadre du Festival Théâtral du Val d'Oise

Les 12 et 13 décembre 2017, Théâtre Madeleine Renaud, Taverny, dans le cadre du Festival Théâtral du Val d'Oise

Le 20 décembre 2017, Le Triskell, centre culturel de Pont-L'Abbé, dans le cadre du Festival Théâtre à tout âge - Très Tôt Théâtre Quimper

Les 11 et 12 janvier 2018, Les Sept Collines, scène nationale de Tulle

Les 15 et 16 janvier 2018, Scène nationale d'Albi

Les 18 et 19 janvier 2018, Théâtre des Quatre Saisons, Gradignan

Du 25 au 27 janvier 2018, Théâtre National de Toulouse Midi-Pyrénées

Les 2 et 3 février 2018, Théâtre de Fos-sur-mer

Du 8 au 10 février 2018, Théâtre Massalia, Marseille

Les 10 et 11 avril 2018, Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec

Le 15 mai 2018, Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée danse, Tremblay-en-France

Du 24 au 26 mai 2018, T2G - Théâtre de Gennevilliers, centre dramatique national

Production compagnie *pour ainsi dire*

Coproduction Théâtre Gérard Philipe - centre dramatique national de Saint-Denis, Théâtre des Bergeries - Noisy-Le-Sec, Festival Théâtral du Val d'Oise, Théâtre des Quatre Saisons - Gradignan

Le décor a été construit par les ateliers du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis.

La compagnie *pour ainsi dire* est conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication (Drac Île-de-France), le Département du Val-de-Marne et le Département de la Seine-Saint-Denis

Texte à paraître à L'école des loisirs - théâtre (automne 2017)

Sylviane Fortuny et Philippe Dorin s'inspirent de leurs lectures de *Faust* et du *Maître et Marguerite* pour revisiter très librement le mythe autour de quatre figures de l'adolescence. Deux garçons et deux filles se cherchent et se rencontrent, devisent et se divisent. Le style de Dorin explose joyeusement, entre bons mots et poésie métaphysique.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contacts production - compagnie *Pour ainsi dire*

Agnès Carré, administratrice de production

agnes.carre@wanadoo.fr | Tél. +33 (0)6 81 05 24 34

Simon Gelin, chargé de diffusion

simon.p.gelin@gmail.com | Tél. +33 (0)6 74 92 52 61

MACHA MAKEÏEFF

LA FUITE!

Comédie fantastique en huit songes

CRÉATION 2017
COPRODUCTION

« UN CINGLÉ, CE KRAPITCHKOV ! JE VOUS LE DIS, UN CINGLÉ DE L'ÉTAT-MAJOR...
ALLER JOUER AUX CARTES EN PLEINE OFFENSIVE ! CRÉTIN ! »

Mikhaïl Boulgakov, *La Fuite* !

Texte de Mikhaïl Boulgakov
Mise en scène, décor et costumes Macha Makeïeff
Lumière Jean Bellorini | Collaboration Angelin Preljocaj
Conseillère à la langue russe Sophie Bénech
Création sonore Sébastien Trouvé
Coiffure et maquillage Cécile Kretschmar
Assistante à la mise en scène Gaëlle Hermant
Assistant lumières Olivier Tisseyre | Assistante aux costumes et
Atelier Claudine Crauland | Assistante scénographie et aux
accessoires Margot Clavières | Intervenante en scénographie
Clémence Bezat | Régie générale André Nérie | Iconographie et
vidéo Guillaume Cassar | Régisseurs plateau Ruddy Denon et
Julien Ynesta | Fabrication du décor Ateliers du TNP
Villeurbanne, stagiaires Pavillon Bosio (Monaco)

Avec Karyll Elgrichi, Vanessa Fonte, Alain Fromager, Samuel
Glaumé, Pierre Hancisse, Sylvain Levitte, Thomas Morris,
Émilie Pictet, Pascal Rénéric, Geoffroy Rondeau, Vincent
Winterhalter et une petite fille.



© Pascal Victor

CRÉATION le 6 octobre 2017, La Criée, Théâtre national de Marseille
Du 6 au 20 octobre 2017, La Criée, Théâtre national de Marseille
Du 7 au 9 novembre 2017, Théâtre national de Nice
Le 21 novembre 2017, Théâtre de Corbeil-Essonnes
Du 29 novembre au 17 décembre 2017, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
Les 21 et 22 décembre 2017, Théâtre Liberté, scène nationale de Toulon
Du 9 au 13 janvier 2018, Les Célestins, Théâtre de Lyon
Les 19 et 20 janvier 2018, Le Quai, centre dramatique national d'Angers

Production La Criée – Théâtre national de Marseille
Coproduction Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique nation de Saint-Denis

La Fuite raconte l'épopée de Russes blancs, fuyant vers la Crimée, l'avancée des armées bolcheviks et les combats entre les différentes factions en guerre, entre 1920 et 1921. Huit songes, huit lieux où se déroule l'action comme autant d'étapes vers la destruction d'un monde, le basculement en dehors de l'histoire.

La débâcle, l'exil, la nostalgie du retour, le chaos sont ici magnifiés dans un climat d'étrangeté onirique qui donne aux situations un air burlesque, une drôlerie et une excentricité dans le pur style de Boulgakov.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production - La Criée - Théâtre national de Marseille
Tristan Bourbouze, Directeur des productions
t.bourbouze@theatre-lacriee.com | Tél. +33 (0)4 96 17 80 37

JEAN-MICHEL RABEUX

LA DOUBLE INCONSTANCE (OU PRESQUE)

CRÉATION 2018
COPRODUCTION

« TRIVELIN : NE FAUT-IL PAS ÊTRE RAISONNABLE ?
SYLVIA : NON, IL NE FAUT PAS. »

Marivaux, *La Double Inconstance*

De Marivaux

Adaptation, mise en scène et costumes

Jean-Michel Rabeux

Images Noémie Goudal | Lumière Jean-Claude Fonkenel

Assistanat à la mise en scène Geoffrey Coppini

Avec Morgane Arbez, Aurélia Arto, Roxane Casperski,
Claude Degliame, Hugo Dillon, Christophe Saugé



© Ronan Thenadet

CRÉATION le 18 janvier 2018

du 18 au 27 janvier 2018, La rose des vents, scène nationale Lille Métropole / Villeneuve d'Ascq

du 7 au 8 février 2018, Le Bateau Feu, scène nationale de Dunkerque

le 13 février 2018, La Barcarolle, EPCC spectacle vivant Audomarois

le 19 février 2018, L'Equinoxe, scène nationale de Châteauroux

du 3 au 25 mars 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

les 19 et 20 avril 2018, Théâtre des Salins, scène nationale de Martigues

Production déléguée La Compagnie

Coproduction La Rose des vents, Scène Nationale Lille Métropole / Villeneuve d'Ascq, La Barcarolle – EPCC spectacle vivant Audomarois, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint Denis

«Arlequin et Sylvia s'aiment. Mais Le Prince aime Sylvia. Aïe ! Pour la conquérir il décide donc de détruire l'amour entre les deux jeunes gens. Ouïe ! Ça va faire mal. On peut voir toute l'œuvre de Marivaux comme une réflexion badine et profonde autour des sens divers du mot aimer. Il dit l'amitié, amoureuse ou pas, il dit le trouble fugitif ou définitif, il dit le conjugal aussi bien que la passion. Et il dit le désir, bien évidemment.

La Double Inconstance est la pièce la plus cruelle de l'œuvre de Marivaux. Mais comme toujours chez Marivaux cette cruauté avance très masquée, les apparences sont respectées, tout comme la comédie. *La Double Inconstance (ou presque)* va démasquer la cruauté partout où elle se terre, derrière les mots, les conventions sociales, derrière les attendus, une noirceur inattendue, terrible d'être drôle. Les scènes de vraie comédie ne vont pas à cette pièce, elles sont de l'arlequinade grossière. Elles ne font pas rire. À leurs places, des grotesques beaucoup plus contemporains. Les mots qui demeurent seront habités par les corps entiers des acteurs, pas seulement par leurs bouches. Foin du blabla du marivaudage, comme dirait Marivaux. L'érotisme aussi va se débusquer, puisque la pièce est érotique c'est indéniable. C'est dire qu'elle est tout aussi indéniablement très politique. Il s'agit de l'abus des puissants sur les sans-grades. Ça rappelle quelque chose.»

Jean-Michel Rabeux

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production - La Compagnie Jean-Michel Rabeux
Marion Souliman, diffusion
diffusion@rabeux.fr | Tél. +33(0)1 40 21 36 23

JEAN BELLORINI

UN INSTANT

CRÉATION 2018

« JE RECOMMENCE À ME DEMANDER QUEL POUVAIT ÊTRE CET ÉTAT INCONNU, QUI N'APPORTAIT AUCUNE PREUVE LOGIQUE MAIS L'ÉVIDENCE DE SA FÉLICITÉ, DE SA RÉALITÉ DEVANT LAQUELLE LES AUTRES S'ÉVANOUISSAIENT. »

Marcel Proust, *Du côté de chez Swann*

D'après *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust

Mise en scène, scénographie et lumière Jean Bellorini

Adaptation Jean Bellorini, Camille de La Guillonnière

Accessoires et costumes Macha Makeïeff

Scénographie Jean Bellorini, Macha Makeïeff

Création sonore Sébastien Trouvé

Création vidéo en cours

Avec Hélène Patarot, Camille de La Guillonnière et un musicien



CRÉATION novembre 2018

© DR

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Coproduction Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, TKM Théâtre Kléber-Méleau, Renens, Théâtre de Caen, La Criée - Théâtre national de Marseille.

À la recherche du temps perdu est une œuvre impressionnante écrite entre 1906 et 1922. Les sept tomes composent un récit-fleuve de souvenirs, de l'enfance à l'âge adulte du narrateur, et, en filigrane, une intense réflexion sur la vie.

Du côté de chez Swann raconte une conscience qui éclot. L'éveil d'un individu, qui, plongé dans la société humaine et débordé par elle, découvre peu à peu son adoration pour l'art et la littérature. Les traces de l'enfance, la douceur et la fragilité mêlées de lucidité, les délices d'une langue ciselée et limpide font de ce premier tome une œuvre essentielle.

Après s'être attaqué à l'ultime roman de Fédor Dostoïevski, *Les Frères Karamazov*, Jean Bellorini reprend son exploration de chefs-d'œuvre de la littérature en s'emparant des cent premières pages de *Du côté de chez Swann*. Accompagné de Camille de La Guillonnière pour l'adaptation, il revient à la source de son travail : des comédiens passeurs d'histoire, la simplicité et la poésie d'un grand texte mis à la scène, l'humour subtil de l'œuvre relevé par l'interprétation et une esthétique mêlant aux objets les images et le son.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 1h45 | ++9/10 personnes (2 comédiens, un musicien, 1 metteur en scène, 1 régisseur lumière/général, 1 régisseur son/ vidéo, 2 régisseurs plateau, 1 administrateur) | Montage à J-2

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

GUILLAUME BARBOT

ANGUILLE SOUS ROCHE

CRÉATION 2019

« JE NE SENS NI CES FLOTS QUI ESSAIENT DE M'ENTERRER TOUT DE BON, NI CES VAGUES CYCLOPÉENNES QUI SE BRISENT SUR MON CORPS EN ME FLANQUANT DES GROSSES GIFFLES, NI CE FROID CUISANT (...). »

Ali Zamir, *Anguille sous roche*

Texte Ali Zamir

Mise en scène et adaptation Guillaume Barbot

Lumière Kelig Lebars

Scénographie Justine Bougerol

Son Nicolas Barillot

Avec Déborah Lukumuena, Pierre-Marie Braye-Weppe et Yvan Talbot.



CRÉATION janvier 2019

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis / Compagnie Coup de Poker
Coproduction Théâtre de Chelles (en cours)

Anguille a 17 ans, elle est solaire, pleine d'upercut, là mais déjà absente, sans attache, insaisissable. C'est une amoureuse prête à tout, d'une liberté effrayante. Dérivant dans l'océan Indien, se sachant condamnée, bientôt noyée, elle n'existe plus que par ses mots. Elle parlera tant qu'elle aura du souffle. Anguille, si incarnée, devient une langue.

Le roman d'Ali Zamir à travers son personnage éponyme propose une expérience poétique. Et c'est cette expérience qui fera théâtre. L'auteur nous décrit bien sûr les Comores, son île natale – Anjouan, les rêves noyés de tant de naufragés sur des kwassa kwassa de fortune qui tentent de rejoindre Mayotte. Mais son livre va au-delà. Au-delà de Mayotte. Au-delà de ses spécificités géopolitiques.

Déborah Lukumuena, remarquée par son interprétation dans le film « Divines » (César 2017 de la meilleure actrice dans un second rôle) interprétera le personnage d'Anguille, accompagnée des deux musiciens Pierre-Marie Braye et Yvan Talbot.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée 1h | ++ 7 personnes (1 comédienne, 2 musiciens, 1 metteur en scène, 1 régisseur général, 1 régisseur son, 1 administrateur) | Montage à J-1 | Transport décor : camion de 13m3

DISPONIBLE EN TOURNÉE : A PARTIR DE FEVRIER 2019 ET LES SAISONS SUIVANTES

Contact production | Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion
j.brunet@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 19 90
Catherine Bougerol | administration – Compagnie Coup de Poker
coupdepoker@wanadoo.fr – Tél. +33(0)6 33 30 00 81

BÉRÉNICE

CRÉATION 2019

« TITUS

AH LÂCHE ! FAIS L'AMOUR, ET RENONCE À L'EMPIRE ;
AU BOUT DE L'UNIVERS VA, COURS TE CONFINER,
ET FAIS PLACE À DES CŒURS PLUS DIGNES DE RÉGNER.
SONT-CE LÀ CES PROJETS DE GRANDEUR ET DE GLOIRE
QUI DEVAIENT DANS LES CŒURS CONSACRER MA
MÉMOIRE ?
DEPUIS HUIT JOURS JE RÉGNE, ET JUSQUES À CE JOUR
QU'AI-JE FAIT POUR L'HONNEUR ? J'AI TOUT FAIT POUR
L'AMOUR. »

Racine, *Bérénice*

De Jean Racine

Adaptation et mise en scène Isabelle Lafon

Lumière Jean Bellorini | Assistanat à la mise en scène Marion Canelas

Avec Eléonore Briganti, Karyll Elgrichi, Pierre-Félix Gravière, Johanna Korthals Altes, Isabelle Lafon, Judith Périllat

CRÉATION janvier 2019

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis (en cours)

Bérénice est une œuvre iconoclaste de Racine. C'est une tragédie sans action, dont la presque unique péripétie est celle du cœur.

Bérénice, reine de Palestine, et Titus, empereur de Rome s'aiment. Mais l'accession au trône de ce dernier change le cours des événements et Titus revient sur ses promesses de mariage. Incapable d'affronter Bérénice, il demande à son ami Antiochus, roi de Comagène et héros de Rome, de lui annoncer la séparation à venir. Antiochus nourrit depuis des années un amour fou pour Bérénice. Il confie à Bérénice son amour, lui annonce la décision de Titus et s'avoue, enfin, le rival de Titus malgré lui – il perd tout. Tragédie de l'opposition des langues du cœur et de l'État, *Bérénice* est une élégie sans mort, un poème des amours perdues.

Après son adaptation d'*Une Mouette* à cinq voix et la création du triptyque *Les Insoumises* à partir des textes de Lydia Tchoukovskaïa, Monique Wittig et Virginia Woolf, tous interprétés avec une grande simplicité poétique, Isabelle Lafon s'empare ici de la forme théâtrale classique par excellence. Dans un dispositif scénique épuré, les comédiens sont tout à la fois : ils jouent, ils tiennent, ils entendent, ils regardent et surtout, ils écoutent. Isabelle Lafon aborde *Bérénice* avec la frontalité qui caractérise toujours son travail et la vivacité virtuose des comédiens qui l'accompagnent, prêts à chaque instant à plonger dans la confiance de Racine.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée 1h30 | ++ 11 personnes (6 comédiens, 1 assistante à la mise en scène, 3 régisseurs et 1 chargée de production)

DISPONIBLE EN TOURNÉE : A PARTIR DE FEVRIER 2019 ET LES SAISONS SUIVANTES

Contact production | Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion
j.brunet@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 19 90



© DR

EN SE COUCHANT, IL A RATÉ SON LIT
(TITRE PROVISOIRE)

CRÉATION 2019

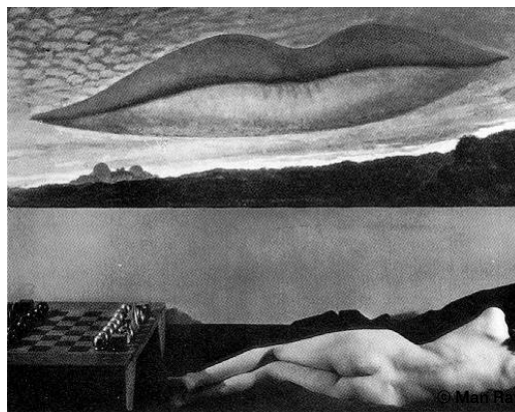
« DÈS SON PLUS JEUNE ÂGE ET JUSQUE DANS SA VIEILLESSE AVANCÉE, UN HOMME
AVAIT DORMI SUR LE DOS AVEC LES BRAS CROISÉS. FINALEMENT IL EN MOURUT. C'EST
POURQUOI : DORS SUR LE CÔTÉ ! »

Daniil Harms

D'après les textes de Daniil Harms
Mise en scène Lilo Baur, Jean-Yves Ruf
Distribution en cours

CRÉATION mars 2019

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de
Saint-Denis (en cours)



Lilo Baur et Jean-Yves Ruf ont donné ensemble deux ateliers sur les textes de Daniil Harms, l'un au sein du TGP, l'autre au sein des Chantiers Nomades. Ce travail en commun les a décidés à poursuivre cette recherche ensemble et à imaginer un objet théâtral à partir des textes et dialogues courts du poète russe.

Harms, interdit par le pouvoir soviétique, mourut à l'âge de trente-six ans à l'hôpital psychiatrique. Ses textes, féroces, drôles, cruels sont absurdes et profonds. Des scènes qui se répètent de manière obsessionnelle ou s'arrêtent brusquement à peine apparues, comme des rêves insistants, qui s'effilochent au réveil.

CONDITIONS DE TOURNÉE : à venir

DISPONIBLE EN TOURNÉE : A PARTIR D'AVRIL 2019 ET LES SAISONS SUIVANTES

Contact production | Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion
j.brunet@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 19 90

JEAN BELLORINI

EUGÈNE ONÉGUINE

CRÉATION 2019

« IMPATIENT DE VIVRE ET PRESSÉ DE SENTIR... »

Piotr Viazemski, exergue du chapitre premier, *Eugène Onéguine*

D'après le roman d'Alexandre Pouchkine

Mise en scène et lumière Jean Bellorini

Traduction André Markowicz

Adaptation Jean Bellorini, Mélodie-Amy Wallet

Création sonore Sébastien Trouvé

Avec Clément Durand, Gêrôme Ferchaud,
Antoine Raffalli, Matthieu Tune



© DR

CRÉATION mars 2019

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Eugène Onéguine est le roman des amours manquées et du remords. Eugène Onéguine, dandy désabusé, reflet de son époque, éconduit Tatiana, sa voisine, et, cédant à l'ennui d'une soirée, fait des avances à la sœur de celle-ci, qui n'est autre que la fiancée de Vladimir Lenski, l'homme avec lequel il s'est lié d'amitié. Un duel entre eux fait perdre la vie à Lenski et Onéguine, désespéré, quitte la campagne. Son retour de voyage lui fera immédiatement regretter son rejet de Tatiana, dont il tombe éperdument amoureux. Celle-ci, mariée entre-temps à un général, lui avoue, après de nombreuses lettres d'Onéguine restées sans réponse, la persistance de son amour qui n'aura pourtant aucun exutoire, puisque Tatiana fait le choix de rester fidèle à son mari.

Après l'ultime roman de Fédor Dostoïevski, *Les Frères Karamazov*, Jean Bellorini poursuit son exploration de chefs-d'œuvre de la littérature, en adaptant *Eugène Onéguine*. Il retrouve les acteurs du spectacle *Un fils de notre temps*, d'Ödön von Horvath et fait résonner à quatre voix la poésie de Pouchkine, dans un dispositif étonnant en quadri-frontal.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Dispositif bi-frontal | Jauge : 170 spectateurs –gradins et dispositif des casques fournis |
Dimension minimum du plateau : 10m x 15m

DISPONIBLE EN TOURNÉE : A PARTIR D'AVRIL 2019 ET LES SAISONS SUIVANTES

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

JEAN BELLORINI

UN FILS DE NOTRE TEMPS

« QUEL MENTEUR J'ÉTAIS ! PARFAITEMENT, UN LÂCHE MENTEUR – CAR QUE C'EST FACILE DE COUVRIR SES MÉFAITS DU DRAPEAU DE LA PATRIE, COMME SI C'ÉTAIT UN BLANC MANTEAU D'INNOCENCE ! COMME SI UN MÉFAIT N'ÉTAIT PAS UN CRIME, QU'IL AIT ÉTÉ COMMIS AU SERVICE DE LA PATRIE OU D'UNE QUELCONQUE AUTRE SOCIÉTÉ... »

Ödön von Horváth, *Un fils de notre temps*

D'après le roman d'Ödön von Horváth
Mise en scène Jean Bellorini | Assistanat à la mise en scène Mélodie-Amy Wallet | Traduction Rémy Lambrechts

Le texte est publié aux Éditions Christian Bourgois, collection IO/18

Avec Clément Durand, Gérôme Ferchaud, Matthieu Tune, Antoine Raffalli, et Mélody-Amy Wallet (clavier)

CRÉATION le 10 janvier 2015, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

les 10 et 11 octobre 2017, Halle aux Grains, Scène nationale de Blois

le 22 février 2018, Maison des arts et des loisirs, Laon

le 22 mars 2018, Centre culturel René-Char, Digne-les-Bains

les 29 et 30 mars 2018 en version hors les murs, du 3 au 6 avril 2018, La Criée, Théâtre national de Marseille



Saison 2016-2017 : 16 représentations ABC, Bar-le-Duc / Théâtre Jean Vilar, Saint-Quentin / Théâtre Municipal Ducourneau, Agen / L'Onde, Vélizy / Theater Tri-Bühne, Stuttgart / Auditorium du Conservatoire, Persan-Beaumont / Théâtre d'Angoulême / La Méridienne, Lunéville / Théâtre Romain Rolland, Villejuif / Théâtre de Cachan Saison 2015-2016 : 24 représentations **Version salle** Espace I789, Saint-Ouen / Scène nationale d'Albi / Le Salmanazar, Epernay / Espace Marcel Carné, Saint-Michel-sur-Orge / Théâtre Le Passage, Fécamp **Version itinérante** Lycées de Seine-Saint-Denis / Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France Saison 2014-2015 : 46 représentations Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France / Maisons de quartier de Saint-Denis / Centre culturel l'imprévu, Saint-Ouen-L'Aumône / La Piscine – Théâtre Firmin Gémier, Châtenay-Malabry / Sortie ouest, agglomération de Béziers (version itinérante) / Espace Jean Legendre – Théâtre de Compiègne (version itinérante) / le Cratère – Scène nationale d'Alès, agglomération d'Alès (version itinérante) / Théâtre de Cornouaille – Scène nationale de Quimper / Maison des Jeunes et de la culture de Rodez / Théâtre de Pamiers / Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
Coproduction TNT – Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées, L'Atelier

Un jeune chômeur décide de s'engager dans l'armée pour échapper à la misère et établir un monde qu'il pense plus juste. La vision fugitive d'une jeune femme au guichet d'un manège infléchit alors le cours de son destin. Blessé lors de l'invasion d'un état voisin, il se voit écarté de la carrière militaire et replonge dans les angoisses de sa vie antérieure. Désireux de retrouver cette jeune fille, il va comprendre avec horreur combien sa vision du monde était bâtie sur l'injustice et la cruauté. Horváth, conscient des dangers du nazisme et contraint lui-même à l'exil, dresse un tableau sans appel d'une idéologie fondée sur le mépris.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 1h30 sans entracte | ++8 personnes (4 artistes, 2 régisseurs, 1 metteur en scène, 1 chargé de production) | Le spectacle s'adapte à tous les types de lieux | Transport du décor dans un camion de 20m3 | Montage à J ou J-1 selon version.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : NOUS CONTACTER | UNE VERSION SALLE ET UNE VERSION ITINÉRANTE

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

CAMILLE DE LA GUILLONNIÈRE

CENDRILLON

TOUT PUBLIC DÈS 9 ANS

« TANT QUE TU PENSERAS À MOI TOUT LE TEMPS, SANS JAMAIS M'OUBLIER,
JE RESTERAI EN VIE QUELQUE PART. »

Joël Pommerat, *Cendrillon*

Texte Joël Pommerat

Mise en scène Camille de La Guillonnière

Lumière Julie Duquenoÿ

Avec Chloé Chazé, Frédéric Lapinsonnière, Aude Pons,
Lise Quet ou Amélie Etasse, Mathieu Ricard, Clément
Séjourné ou Christian Pascal



© Pascal Riondi

Compagnie Le Temps est incertain mais on joue quand même !

du 8 au 21 juillet 2017, La Parenthèse, *la belle scène saint-denis*, Avignon

le 14 août 2017, Festival de théâtre de Noirmoutier

le 15 octobre 2017, La Courée, centre culturel de Collégien

le 30 mars 2018, Château du Plessis-Macé

le 4 mai 2018, saison culturelle de Bois-Colombes

le 5 mai 2018, Théâtre Louis Aragon, scène conventionnée danse, Tremblay-en-France

les 13, 26, 27 mai et 2 juin 2018, Théâtre de Brétigny – dedans / dehors, scène conventionnée

les 23 et 24 mai 2018, Espace Culturel Polnareff, Fontenay-Trésigny

du 15 au 20 mai 2018 puis du 7 au 9 juin 2018, Sortie Ouest, Béziers, le Grand Tour et Festival Saperlipopette,
en itinérance dans le département de l'Hérault

le 1^{er} juin 2018, Saison culturelle, Communauté de communes du Pays de l'Ourcq

le 12 juin 2018, Le Figuier Blanc, Argenteuil

Production Le Temps est incertain, mais on joue quand même !

Production déléguée Théâtre et du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Avec le soutien de l'ADAMI, de la SPEDIDAM, du Château du Plessis Macé et de l'EPCC Anjou

« Tant que tu penseras à moi tout le temps, sans jamais m'oublier plus de 5 minutes, je ne mourrai pas tout à fait. » Voilà le message qu'une toute jeune fille comprend de sa mère mourante. Erreur ! Mais Sandra tente de se construire et d'entrer dans le monde des adultes avec cet ultime murmure comme ligne de conduite. Le réel s'impose : son père décide de se remarier... Entrent alors en scène l'orgueilleuse belle-mère, épouvantée par l'idée de vieillir, et ses deux filles, adolescentes faignantes, téléphones collés à l'oreille. Grâce à son imagination débordante et à sa bonne fée cynique et déjantée, Sandra va affronter la vie avec ce qu'elle recèle de découvertes, d'aspirations, d'espoirs et de rêves...

Humour... Cruauté... Émotion. Cette lumineuse réinvention du mythe de Cendrillon nous questionne avec délicatesse et poésie sur la mort, la vérité et évidemment l'amour.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 1h40 sans entracte | Spectacle tout public dès 9 ans | ++8 personnes (6 comédiens, 1 régisseur, 1 metteur en scène ou collaboratrice artistique) | Transport du décor depuis Saint-Denis dans un utilitaire de 12 m3 | Montage à J.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019 ET SUIVANTES

Spectacle adaptable à tous types de lieux : théâtres, salles non équipées et extérieur

Contact production | Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

JEAN BELLORINI

LILIOM (OU LA VIE ET LA MORT D'UN VAURIEN)

« LA MÉTAPHORE DES AUTO-TAMPONNEUSES, L'IVRESSE DES LUMIÈRES ET DE LA MUSIQUE, SONT EMBLÉMATIQUES DE L'ÉQUILIBRE FRAGILE D'UN THÉÂTRE JOYEUX, MAIS QUI REFLÈTE CLAIREMENT NOTRE MONDE. »

Jean Bellorini

Texte Ferenc Molnár | Mise en scène Jean Bellorini
Traduction Kristina Rády, Alexis Moati, Stratis Vouyoucas

Le texte est publié aux éditions Théâtrales

Avec Julien Bouanich, Amandine Calsat, Julien Cigana,
Delphine Cottu, Jacques Hadjaje, Clara Mayer, Teddy
Melis, Marc Plas, Lidwine de Royer Dupré, Hugo Sablic,
Sébastien Trouvé, Damien Vigouroux

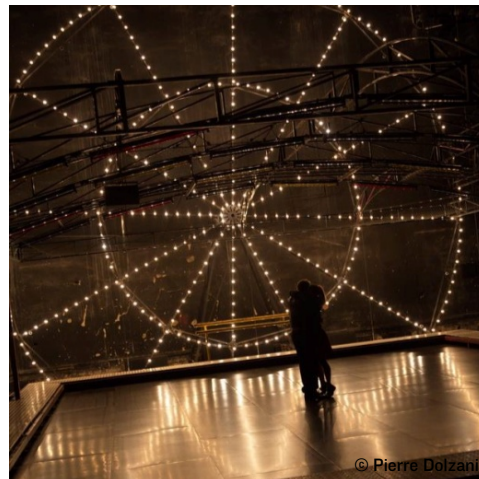
CRÉATION le 25 septembre 2014, Théâtre Gérard Philipe, centre
dramatique national de Saint-Denis

les 10 et 11 novembre 2017, Théâtre de l'Archipel, Scène nationale
de Perpignan

les 10 et 11 février 2018, Théâtre Louis Aragon, Scène conventionnée danse, Tremblay-en-France

les 13 et 14 juin 2018, Théâtre Saint-Louis, Pau

les 9 et 10 juillet 2018, Festival de Almada (Portugal)



Saison 2015-2016: 26 représentations en tournée Le Préau - Centre dramatique régional de Basse-Normandie, Vire / Le Grand R - Scène nationale de la Roche-sur-Yon / La Coursive - Scène nationale de La Rochelle / Le Channel - Scène nationale de Calais / Théâtre Firmin Gémier / La Piscine - Scène conventionnée de Châtenay-Malabry / Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines - Scène nationale / Scène nationale de Sénart / L'Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux / Théâtre national populaire de Villeurbanne **Saison 2014-2015: 42 représentations en tournée** La Criée - Théâtre national de Marseille (hors les murs à la Friche Belle de mai) / Le Granit - Scène nationale de Belfort / Théâtre de l'Union - Centre dramatique national du Limousin / Espace Jean Legendre Théâtre de Compiègne - Scène nationale de l'Oise en préfiguration / Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées / Ateliers Berthier Odéon - Théâtre de l'Europe

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis. Coproduction Compagnie Air de Lune, Printemps des comédiens - Montpellier, Odéon-Théâtre de l'Europe, Théâtre des Quartiers d'Ivry, La Criée - Théâtre national de Marseille. Avec l'aide de l'Adami et de la Spedidam. En collaboration avec le Bureau formART.

Liliom, le bonimenteur de foire, le voyou à la gueule d'ange, tourne en rond sur le manège de la fête foraine, jusqu'à ce qu'au clair de lune il rencontre Julie, la petite bonne. Alors l'amour laisse croire à un changement, à une possible liberté. Mais bientôt le cercle se referme : le chômage, les magouilles, la misère et les coups font leur apparition. Au milieu de cette résignation sourde et de ce désespoir, un avenir pointe son nez. L'enfant s'annonce, et Liliom se reprend à rêver. C'est décidé, ils partent en Amérique. Reste seulement à trouver un peu d'argent. Mais dans la spirale qui l'entraîne vers sa chute, un braquage ne peut que mal tourner...

CONDITIONS DE TOURNÉE: Durée du spectacle 2h / ++18 personnes (12 comédiens et musiciens, 4 techniciens, 1 metteur en scène, 1 chargé de production). Le décor est transporté en semi-remorque (85,30m avec hayon) et un porteur 19T. Sur le plateau, une grande roue en structure métallique de 11m de diamètre motorisée et équipée de guirlandes lumineuses sur les rayons et en périphérie. Hauteur totale de la roue 11,50m pour la grande version, et 6,50m pour la petite version. Largeur 11m pour la grande version, et 6m pour la petite version. Montage à J-2

Contact production - Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis
Gwénola Bastide, responsable de la production et de la diffusion
g.bastide@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 70 17 | +33(0)6 45 74 94 58

JEAN BELLORINI

KARAMAZOV

« ON COMPARE PARFOIS LA CRUAUTÉ DE L'HOMME À CELLE DES FAUVES, C'EST FAIRE INJURE À CES DERNIERS. »

Fédor Dostoïevski

Texte Fédor Dostoïevski | Mise en scène Jean Bellorini
Traduction André Markowicz | Adaptation Jean Bellorini et Camille de La Guillonnière | Scénographie et lumière Jean Bellorini | Costumes Macha Makeïeff | Création musicale Jean Bellorini, Michalis Boliakis, Hugo Sablic | Maquillage Laurence Aué | Assistanat à la mise en scène Mélody-Amy Wallet

Avec Michalis Boliakis, François Deblock, Mathieu Delmonté, Karyll Elgrichi, Jean-Christophe Folly, Jules Garreau, Camille de La Guillonnière, Jacques Hadjaje, Blanche Leleu, Clara Mayer, Teddy Melis, Marc Plas, Geoffroy Rondeau, Hugo Sablic et un enfant



© Pascal Victor

CRÉATION le 11 juillet 2016 au Festival d'Avignon
Les 7 et 8 avril 2018, Opéra de Massy

Saison 2016-2017: 93 représentations Festival d'Avignon / Théâtre du Carouge, Genève / La Crie - Théâtre National de Marseille / Théâtre Louis Aragon, Tremblay-en-France / Le Préau, Vire / Théâtre de Caen / Scène nationale du Sud Aquitain, Bayonne / Les Treize Arches, Brive-la-Gaillarde / Maison des arts et de la culture, Créteil / Théâtre Firmin Gémier - La Piscine, Châtenay-Malabry / Le Grand R, La Roche-sur-Yon / Maison de la culture, Amiens / Théâtre National de Toulouse / Les Célestins, Lyon / Théâtre National de Nice / Domaine d'O, Montpellier / Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau / Espace Legendre - scène nationale de l'Oise, Compiègne / La Comédie de Clermont-Ferrand / Théâtre de Cornouaille, Quimper

Production Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Coproduction Festival d'Avignon, La Crie - Théâtre national de Marseille, Théâtre de Carouge - Atelier de Genève, Scène nationale du Sud-Aquitain - Bayonne, Théâtre de Caen, Théâtre Firmin Gémier / La Piscine - Pôle National des Arts du Cirque d'Antony et de Châtenay-Malabry, Opéra de Massy, Comédie de Clermont-Ferrand - Scène nationale, Maison de la Culture d'Amiens - Centre européen de création et de production, Maison des Arts André Malraux Scène Nationale de Créteil et du Val de Marne, Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau, Grand R - Scène nationale de la Roche-sur-Yon, Les Treize Arches - Scène conventionnée de Brive, Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne - Scène nationale de l'Oise en préfiguration.

Avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis et de la Région Île-de-France.

Il y a les fils légitimes, brillants de passion et de questions : Mitia le jouisseur, Ivan le philosophe, Aliocha le mystique. Face à eux se place le bâtard, Smerdiakov, cynique et haineux, dégoûté par sa condition de domestique. Au hasard de la vie, ces quatre frères se retrouvent dans la ville paternelle et se construisent tant bien que mal entre amour ou abjection filiale. En proie aux questionnements de la vie, de la chair, et de la foi, ils se heurtent à un père bouffon et jouisseur, face auquel aucune de leur ligne de vie ne tient. Le meurtre, qui fait vriller le roman philosophique en roman policier, met cette fratrie tourmentée face à la question de la responsabilité. Qui est coupable, celui qui porte le coup, ou celui qui n'empêche pas que le coup soit porté ? Entouré de sa troupe de comédiens-musiciens-chanteurs et en collaboration avec le traducteur André Markowicz, Jean Bellorini rend toute la force poétique et lyrique de l'œuvre.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 4h30 avec entracte | ++ 25 personnes (14 comédiens et musiciens, 1 enfant, 5 techniciens, 1 habilleuse, 1 assistante maquillage-perruques, 1 metteur en scène, 1 chargée de production) | Le décor est transporté avec 2 semi-remorques | Montage à J-2 matin.

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2018-2019

Contact production | Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion
j.brunet@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 19 90

JEAN BELLORINI

PAROLES GELÉES

« TOUSSEZ UN BON COUP, BUVEZ EN TROIS, SECOUEZ JOYEUSEMENT LES OREILLES, ET VOUS ENTENDREZ MERVEILLE AU SUJET DU NOBLE ET BON PANTAGRUEL. »

François Rabelais

D'après l'œuvre de François Rabelais

Mise en scène Jean Bellorini

Adaptation Jean Bellorini, Camille de La Guillonnière

Avec Marc Bollengier, Patrick Delattre, Karyll Elgrichi, Samuel Glaumé, Jacques Hadjaje, Camille de La Guillonnière, Blanche Leleu, Clara Mayer, Teddy Melis, Judith Parillat, Geoffroy Rondeau, Hugo Sablic, Damien Zanolty



© Polo Garat – Odessa

CRÉATION le 11 Janvier 2012 au Théâtre national de Toulouse

du 13 au 15 avril 2018, *La Criée*, Théâtre national de Marseille

le 4 mai 2018, Espace Marcel Carné, Saint-Michel-sur-Orge

du 16 mai au 3 juin 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

les 23 et 24 juin 2018, Printemps des Comédiens, Montpellier

Saison 2013-2014: 34 représentations Espace Legendre, scène nationale de l'Oise, Compiègne / Bonlieu, Annecy / Le Granit, Belfort / Théâtre du Rond Point, Paris / Le Grand T, Nantes **Saison 2012-2013 44 représentations** Scène nationale Petit-Quevilly – Mont-Saint-Aignan / Théâtre de Suresnes Jean Vilar / Nouveau Théâtre d'Angers / Comédie de Valence / L'Apostrophe, Scène Nationale, Cergy-Pontoise / Théâtre de l'Union – Centre Dramatique national du Limousin, Limoges / Le Cratère, Alès / Théâtre Jean Vilar, Montpellier / Théâtre d'Angoulême, scène nationale / Equinoxe, Scène Nationale de Châteauroux / Théâtre de Chelles / Scène Nationale d'Evreux Louviers / Le Channel, Calais / Théâtre Firmin Gémier – La Piscine, Châtenay-Malabry / Théâtre Louis Aragon – scène conventionnée pour la danse, Tremblay en France / Le Théâtre, Narbonne / Scène Nationale de Bayonne / La Cigalière, Sérignan / Estive- Scène nationale de Foix et de l'Ariège / Théâtre de la Croix Rousse, Lyon / Les Treize Arches, Brive-la-Gaillarde / Théâtre de l'Archipel, scène nationale, Perpignan / Opéra de Saint-Etienne **Saison 2011-2012 32 représentations** Théâtre national de Toulouse / Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis / Arc en Scènes. TPR, La Chaux-de-Fonds / Le Carreau, scène nationale, Forbach Coproduction Théâtre National de Toulouse Midi-Pyrénées, Compagnie Air de Lune, Théâtre Gérard Philipe - Centre dramatique national de Saint-Denis, Arc en scène, Théâtre Populaire Romand - la Chaux de Fonds. En partenariat avec le CENTQUATRE-Paris - Établissement artistique de la Ville de Paris et le Bureau formART. Avec le soutien du département de la Seine Saint-Denis.

Paroles gelées est une plongée dans l'œuvre gigantesque de François Rabelais. Panurge, compagnon du géant Pantagruel, s'interroge lors d'un banquet sur la pertinence de prendre femme. Dans l'ivresse collective, l'assemblée largue les amarres à la recherche de la Dive Bouteille, oracle réputé. Épopée maritime, quête philosophique, le voyage est aussi désastreux que sublime. La langue explosive, ouverte, multicolore, éclaire cette critique d'une société alors en plein bouleversement qui n'est pas sans ressemblances avec la nôtre. Sur le plateau, treize comédiens – tous musiciens et chanteurs – réchauffent contre eux les « paroles gelées » de ce récit lointain. Bottes de caoutchouc aux pieds, dans une grande pataugeoire originelle, ils barbotent, essuient des grains, évitent la noyade, accostent sur des îles peuplées de monstres. Intrépides et joyeux explorateurs, ils dévorent le monde, avides de vérité.

CONDITIONS DE TOURNÉE : Durée du spectacle 2h15 | +18 personnes (13 comédiens, 3 techniciens, 1 metteur en scène, 1 chargé de production) | Le décor est transporté dans un véhicule de 50m3 | Boîte noire à l'italienne et rideau d'avant-scène noir tubé manœuvrant à l'allemande et positionné à environ 1m du bord de scène | Montage à J-2

Contact production | Julia Brunet, responsable de la production et de la diffusion
j.brunet@theatregerardphilipe.com | Tél. +33(0)1 48 13 19 90

LES CRÉATIONS EN PARTENARIAT

JEAN BELLORINI

KROUM

THÉÂTRE ALEXANDRINSKI, SAINT-PÉTERSBOURG

« CE QUE J'AI CONNU JUSQU'À PRÉSENT ÇA NE S'APPELLE PAS VIVRE. JE ME SUIS JUSTE PRÉPARÉ, JE N'AI FAIT QUE DES PROJETS, NON, ÇA NE S'APPELLE PAS VIVRE, ÇA NE S'APPELLE PAS VIVRE! »

Hanokh Levin, *Kroum*

Texte Hanokh Levin | Mise en scène Jean Bellorini
Traduction Marc Sorsky | Collaboration artistique Mathieu Coblentz | Décor Mikhaïl Koukouchkine | Lumière Jean



© Anastasia Blur

Bellorini | Costumes Olga Ouskova | Interprète et assistantat à la mise en scène Macha Zonina

Avec la troupe du Théâtre Alexandrinski (Saint-Pétersbourg / Russie) : Vitali Kovalenko, Marina Roslova, Dimitri Lyssenko, Maria Kuznetsova, Ivan Efremov, Sergeï Mardar, Vassilissa Alekseeva, Julia Martchenko, Olesia Sokolova, Aleksandr Lushin

CRÉATION le 8 et 9 décembre 2017 au Théâtre Alexandrinski (Saint-Pétersbourg)

Du 18 au 28 janvier 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Production Théâtre Alexandrinski, Saint-Pétersbourg

Coproduction Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, L'Art des Nations, La Criée, Théâtre national de Marseille

DISPONIBLE EN TOURNÉE : SAISON 2019-2020

ERISMENA

FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART LYRIQUE D'AIX-EN-PROVENCE

« SORTEZ DE MON CŒUR, LARMES AMÈRES, ET, TORRENTS, ÉTEIGNEZ LES FLAMMES DE MA PEINE. AIMER C'EST ÉPROUVER UN TOURMENT TROP CUEL. »

Aurelio Aureli, *Erismena*

De Francesco Cavalli | Livret Aurelio Aureli | Direction musicale Leonardo García Alarcón | Mise en scène, lumière et scénographie Jean Bellorini | Orchestre Cappella Mediterranea | Costumes Macha Makeïeff | Collaboration artistique Mathieu Coblentz | Surtitres Mathieu Coblentz, Jean-François Lattarico

Avec Jonathan Abernethy, Francesca Aspromonte, Andrea Bonignore, Léa Desandre, Susanna Hurrell, Stuart Jackson, Tai Oney, Jakub Józef Orłiski, Alexander Miminoshvili, Carlo Vistoli



© Jérémie Cuvillier

CRÉATION le 7 juillet 2017, Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence

Les 7, 9, 12, 15, 16, 18, 20 et 21 juillet 2017, Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence

Les 2 et 3 décembre 2017, Opéra Royal de Versailles

Les 25 et 26 juin 2018, Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis

Production Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence Coproductions Théâtre de la Ville du Luxembourg En partenariat avec le Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis et le Festival de Saint-Denis

**Théâtre
Gérard Philipe**
Centre dramatique national de Saint-Denis
Direction : Jean Bellorini



59, boulevard Jules-Guesde
93207 Saint-Denis Cedex –
Tél. +33 (0)1 48 13 70 00
www.theatregerardphilipe.com